



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Document de ședință*

---

**A7-0022/2012**

1.2.2012

**\*\*\*I**

# **RAPORT**

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților (COM(2011)0079 – C7-0059/2011 – 2011/0038(COD))

Comisia pentru afaceri juridice

Raportor: Kurt Lechner

### ***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

### ***Amendamente la un proiect de act***

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act dorește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul următor: [...].

## CUPRINS

	<b>Pagina</b>
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE .....	51
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI ECONOMICE ȘI MONETARE .....	52
PROCEDURĂ.....	74



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților (COM(2011)0079 – C7-0059/2011 – 2011/0038(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului și Consiliului (COM(2011)0079),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 50 alineatul (2) litera (g) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0059/2011),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 15 iunie 2011<sup>1</sup>,
  - având în vedere avizul Autorității Europene pentru Protecția Datelor din 6 mai 2011<sup>2</sup>,
  - având în vedere angajamentul asumat de reprezentantul Consiliului prin scrisoarea sa din 27 ianuarie 2012 de a aproba poziția Parlamentului, în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice și avizul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A7-0022/2012),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului, Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

---

<sup>1</sup> JO C 248, 25.8.11, p. 118.

<sup>2</sup> JO C 220, 26.7.2011, p. 1.

## Amendamentul 1

### Propunere de directivă Referirea 1

#### *Textul propus de Comisie*

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special **articolul 50 alineatul (2) litera (g)**,

#### *Amendamentul*

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special **articolul 50**,

## Amendamentul 2

### Propunere de directivă Referirea 4

#### *Textul propus de Comisie*

***după consultarea Autorității Europene pentru Protecția Datelor,***

#### *Amendamentul*

***eliminat***

## Amendamentul 3

### Propunere de directivă Considerentul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) Societățile comerciale își extind din ce în ce mai mult activitatea dincolo de frontierele naționale, folosind oportunitățile oferite de piața internă. Grupurile transfrontaliere, precum și un număr mare de operațiuni de restructurare, cum ar fi fuziunile și divizările, implică societăți din diferite state membre. Prin urmare, cererea de acces la informații referitoare la societățile comerciale, în context transfrontalier, este din ce în ce mai mare. Cu toate acestea, datele oficiale referitoare la societățile comerciale nu sunt întotdeauna disponibile la nivel transfrontalier.

#### *Amendamentul*

(1) Societățile comerciale își extind din ce în ce mai mult activitatea dincolo de frontierele naționale, folosind oportunitățile oferite de piața internă. Grupurile transfrontaliere, precum și un număr mare de operațiuni de restructurare, cum ar fi fuziunile și divizările, implică societăți din diferite state membre. Prin urmare, cererea de acces la informații referitoare la societățile comerciale, în context transfrontalier, este din ce în ce mai mare. Cu toate acestea, datele oficiale referitoare la societățile comerciale nu sunt întotdeauna disponibile ***imediat*** la nivel transfrontalier.

## Amendamentul 4

### Propunere de directivă Considerentul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) A unsprezecea Directivă 89/666/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat stabilește lista documentelor și a datelor specifice pe care societățile trebuie să le facă publice în registrele sucursalelor. Cu toate acestea, registrele nu au din punct de vedere juridic obligația de a-și transmite reciproc date referitoare la sucursalele din străinătate. Această situație generează incertitudine juridică pentru părțile terțe **din țara unde se află sucursalele, în cazul în care apar schimbări importante referitoare la societățile comerciale, care nu se reflectă în registre.**

#### *Amendamentul*

(2) A unsprezecea Directivă 89/666/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat stabilește lista documentelor și a datelor specifice pe care societățile trebuie să le facă publice în registrele sucursalelor. Cu toate acestea, registrele nu au din punct de vedere juridic obligația de a-și transmite reciproc date referitoare la sucursalele din străinătate. Această situație generează incertitudine juridică pentru părțile terțe **deoarece, în ciuda eliminării societății comerciale din registru, sucursala acesteia poate continua să funcționeze.**

## Amendamentul 5

### Propunere de directivă Considerentul 3

#### *Textul propus de Comisie*

(3) Cooperarea cotidiană dintre registrele comerțului a devenit o necesitate **datorită operațiunilor** transfrontaliere **de tipul fuziunilor sau al transferului de sediu social**. Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni prevede obligația registrelor de a coopera la nivel transfrontalier. Cu toate acestea, nu există canale de comunicare oficiale care ar putea să accelereze procedurile, să contribuie la depășirea problemelor lingvistice și la sporirea

#### *Amendamentul*

(3) Cooperarea cotidiană dintre registrele comerțului a devenit o necesitate **în contextul unor operațiuni precum fuziunile** transfrontaliere. Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni prevede obligația registrelor de a coopera la nivel transfrontalier. Cu toate acestea, nu există canale de comunicare oficiale care ar putea să accelereze procedurile, să contribuie la depășirea problemelor lingvistice și la sporirea certitudinii juridice.

certitudinii juridice.

## Amendamentul 6

### Propunere de directivă Considerentul 4

#### *Textul propus de Comisie*

(4) Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților prevede, inter alia, că documentele și informațiile incluse în registre pot fi accesate în format electronic sau tipărit. Cu toate acestea, cetățenii și societățile comerciale sunt în continuare nevoiți să caute în funcție de țară, și aceasta mai ales din cauza faptului că actuala cooperare voluntară dintre registre nu s-a dovedit a fi suficientă.

#### *Amendamentul*

(4) Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților prevede, inter alia, că documentele și informațiile incluse în registre pot fi accesate în format electronic sau tipărit. Cu toate acestea, cetățenii și societățile comerciale sunt în continuare nevoiți să caute **în registre** în funcție de țară, și aceasta mai ales din cauza faptului că actuala cooperare voluntară dintre registre nu s-a dovedit a fi suficientă.

## Amendamentul 7

### Propunere de directivă Considerentul 5

#### *Textul propus de Comisie*

(5) Comunicarea Comisiei referitoare la „Actul privind piața unică<sup>1</sup>” a identificat interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților drept o măsură necesară pentru crearea unui mediu juridic și fiscal mai favorabil întreprinderilor. Este de așteptat ca interconectarea să contribuie la stimularea competitivității întreprinderilor europene prin reducerea sarcinilor administrative și sporirea certitudinii juridice, conducând astfel la ieșirea din criză, una dintre

#### *Amendamentul*

(5) Comunicarea Comisiei referitoare la „Actul privind piața unică” a identificat interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților drept o măsură necesară pentru crearea unui mediu juridic și fiscal mai favorabil întreprinderilor. Este de așteptat ca interconectarea să contribuie la stimularea competitivității întreprinderilor europene prin reducerea sarcinilor administrative și sporirea certitudinii juridice, contribuind astfel la ieșirea din criză, **ceea ce**



prioritățile Strategiei Europa 2020<sup>2</sup>. Interconectarea ar putea, de asemenea, să îmbunătățească comunicarea *transfrontalieră* dintre registre prin utilizarea inovațiilor din domeniul tehnologiei informației și comunicațiilor.

<sup>1</sup> COM(2010)0608.

<sup>2</sup> Concluziile Consiliului European EUCO 13/10 – 17 iunie 2010.

*reprezintă* una dintre prioritățile Strategiei Europa 2020. Interconectarea ar putea, de asemenea, să îmbunătățească comunicarea *transfrontalieră* dintre registre prin utilizarea inovațiilor din domeniul tehnologiei informației și comunicațiilor.

## Amendamentul 8

### Propunere de directivă Considerentul 7

#### *Textul propus de Comisie*

(7) În rezoluția din 7 septembrie 2010 privind interconectarea registrelor comerțului<sup>1</sup>, Parlamentul European a subliniat că utilitatea proiectului în contextul accelerării integrării Spațiului Economic European poate fi exploatată numai dacă toate statele membre participă la rețea.

<sup>1</sup> A7-0218/2010.

#### *Amendamentul*

(Nu privește versiunea în limba română.)

## Amendamentul 9

### Propunere de directivă Considerentul 8

#### *Textul propus de Comisie*

(8) Planul de acțiune privind e-justiția<sup>1</sup> europeană prevede elaborarea unui portal european e-Justiție ca punct unic de acces la informații de natură juridică, la instituții juridice și administrative, la registre, baze de date și alte servicii și consideră că interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților constituie un element important.

#### *Amendamentul*

(8) Planul de acțiune *multianual* privind e-justiția europeană (2009-2013)<sup>1</sup> prevede elaborarea unui portal european e-Justiție ca punct unic de acces *electronic la nivel european* la informații de natură juridică, la instituții juridice și administrative, la registre, baze de date și alte servicii și consideră că interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților

<sup>1</sup> 2009/C 75/01

constituie un element important.

<sup>1</sup> JO C 75, 31.3.2009, p. 1.

## Amendamentul 10

### Propunere de directivă Considerentul 9

#### *Textul propus de Comisie*

(9) Accesul transfrontalier la informații referitoare la întreprinderi poate fi îmbunătățit numai dacă toate statele membre se angajează **să pună la punct o rețea** electronică **de** registre și să transmită **utilizatorilor** informații în mod standardizat (conținut **similar** și tehnologii interoperabile) în întreaga Uniune. **Este de dorit ca utilizatorii să aibă acces la informații prin intermediul unei platforme electronice unice la nivel european care să facă parte din rețeaua electronică.**

#### *Amendamentul*

(9) Accesul transfrontalier la informații **comerciale** referitoare la întreprinderi **și la sucursalele lor deschise în alte state membre** poate fi îmbunătățit numai dacă toate statele membre se angajează **să facă posibilă comunicarea** electronică **între** registre și să transmită **fiecărui utilizator** informații în mod standardizat, **prin** conținut **identic** și tehnologii interoperabile, în întreaga Uniune. **Această interoperabilitate a registrelor ar trebui asigurată de registrele statelor membre („registrele naționale”) prin care se furnizează servicii, care ar trebui să constituie interfețe cu platforma centrală europeană (denumită în continuare „platforma”). Platforma ar trebui să fie un set centralizat de instrumente din domeniul tehnologiei informației care integrează servicii și ar trebui să se constituie într-o interfață comună. Interfața respectivă ar trebui utilizată de toate registrele naționale. Platforma ar trebui, de asemenea, să furnizeze servicii care să constituie o interfață cu portalul european e-justiție, care servește drept punct de acces electronic european, și cu punctele de acces opționale instituite de statele membre. Platforma ar trebui concepută numai ca un instrument de interconectare a registrelor și nu ca o entitate distinctă cu personalitate juridică. Pe baza unor identificatori unici, platforma ar trebui să aibă funcția de distribuire a informațiilor din registrele**

*fiecărui stat membru către registrele competente ale altor state membre, în format standard de mesaj (o formă electronică de mesaje transmise între sistemele de tehnologie a informației, de exemplu xml) și în versiunea lingvistică corespunzătoare.*

## **Amendamentul 11**

### **Propunere de directivă Considerentul 9a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(9a) Prezenta directivă nu are ca scop instituirea unei baze de date centralizate a registrelor care să stocheze informații materiale despre societăți. În etapa punerii în aplicare a sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților („sistemul de interconectare a registrelor”), ar trebui definit numai setul de date necesare pentru funcționarea corectă a platformei centrale. Sfera acestor date ar trebui să includă, în special, date operaționale, dicționare și glosare. Aceasta ar trebui stabilită ținând seama și de necesitatea de a asigura funcționarea eficientă a sistemului de interconectare a registrelor. Aceste date ar trebui utilizate în scopul executării funcțiilor de către platformă și nu ar trebui în niciun caz puse la dispoziția publicului într-o formă directă. În plus, platforma nu ar trebui să modifice nici conținutul datelor referitoare la societăți care sunt stocate în registrele naționale, nici informațiile despre societăți transmise prin sistemul registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților.*

## Amendamentul 12

### Propunere de directivă Considerentul 9b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(9b) Deoarece obiectivul prezentei directive nu este armonizarea sistemelor naționale de registre centrale, ale comerțului și ale societăților, statele membre nu au obligația de a modifica sistemele lor interne de registre, în special în ceea ce privește gestionarea, stocarea datelor, tarifele, utilizarea informațiilor și divulgarea acestora în scopuri care nu depășesc cadrul național.***

## Amendamentul 13

### Propunere de directivă Considerentul 10

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(10) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal de către statele membre, inclusiv transmiterea datelor cu caracter personal prin intermediul rețelelor electronice.***

***eliminat***

## Amendamentul 14

### Propunere de directivă Considerentul 11

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(11) Ar trebui să se introducă un identificator unic al societăților comerciale, pe lângă numărul de***

***eliminat***

*înregistrare al acestora deja existent, pentru a se facilita identificarea societăților prezente, prin intermediul sucursalelor sau al filialelor, în mai multe state membre.*

## **Amendamentul 15**

### **Propunere de directivă Considerentul 12**

*Textul propus de Comisie*

*(12) În ceea ce privește societățile comerciale, și sucursalele ar trebui să aibă, pe lângă numărul din registru, un identificator unic care să permită identificare lor fără echivoc în Spațiul Economic European. Modificarea Directivei 89/666/CEE în această privință ar trebui să facă posibilă stabilirea unei legături clare între societățile și sucursalele lor din străinătate, acest lucru fiind necesar pentru actualizarea regulată a informațiilor în registrul societății și în cel al sucursalei din străinătate. Coerența informațiilor înregistrate ar trebui să asigure accesul părților terțe la date actualizate referitoare la sucursale, în statele membre unde se află. Este necesar ca statele membre să poată decide cu privire la procedurile pe care le urmează în privința sucursalelor înregistrate pe teritoriul lor, însă trebuie să și garanteze cel puțin faptul că sucursalele societăților dizolvate sunt imediat șterse din registru.*

*Amendamentul*

*(12) În cadrul prezentei directive, portalul european e-justiție va trata, prin intermediul platformei, căutările utilizatorilor individuali care au ca obiect informații referitoare la societățile comerciale și la sucursalele lor deschise în alte state membre, care sunt stocate în registrele naționale. Aceasta va permite prezentarea rezultatelor căutării pe portal, inclusiv a etichetelor explicative în toate limbile oficiale ale Uniunii, în care sunt enumerate informațiile furnizate. În plus, pentru a îmbunătăți protecția părților terțe din alte state membre, pe portal ar trebui să fie disponibile informații de bază privind valoarea juridică a informațiilor și a documentelor publicate în temeiul legilor statelor membre adoptate în conformitate cu dispozițiile Directivei 2009/101/CE.*

## **Amendamentul 16**

### **Propunere de directivă Considerentul 12a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(12a) Statele membre pot crea unul sau mai multe puncte de acces opționale, care*

*pot avea un impact asupra utilizării și funcționării platformei. În consecință, Comisiei ar trebui să i se notifice crearea acestora și alte modificări semnificative aduse funcționării acestora, în special închiderea lor. Această notificare nu ar trebui să limiteze în niciun fel competențele statelor membre în ceea ce privește crearea și funcționarea punctelor de acces opționale.*

## **Amendamentul 17**

### **Propunere de directivă Considerentul 12a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(12b) Societățile și sucursalele pe care acestea le deschid în alte state membre ar trebui să aibă un identificator unic, care să permită identificarea lor fără echivoc în Uniunea Europeană. Acest identificator este menit să fie utilizat în comunicarea dintre registre prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților (denumit în continuare „sistemul de interconectare a registrelor”). Prin urmare, societățile și sucursalele nu au obligația de a include identificatorul unic în scrisorile lor sau în notele lor de comandă menționate în Directivele 2009/101/CE și 89/666/CEE. Societățile și sucursalele ar trebui să utilizeze în continuare numărul lor național de înmatriculare în scopuri proprii de comunicare.*

## Amendamentul 18

### Propunere de directivă Considerentul 12c (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(12c) Ar trebui să devină posibilă stabilirea unei legături clare între registrul societății și registrele sucursalelor sale deschise în alte state membre, care constă în schimbul de informații cu privire la deschiderea și încheierea unor eventuale proceduri de lichidare sau de insolvență a societății și la radierea societății din registru, dacă acest lucru implică consecințe juridice în statul membru respectiv. Este necesar ca statele membre să poată decide cu privire la procedurile pe care le urmează în privința sucursalelor înregistrate pe teritoriul lor, însă ar trebui totodată să garanteze cel puțin faptul că sucursalele unei societăți dizolvate sunt șterse din registru imediat sau, dacă este cazul, după încheierea procedurilor de lichidare a sucursalei. Această obligație nu ar trebui să se aplice sucursalelor societăților care au fost șterse din registru, dar care au un succesori legal, după cum este cazul oricărei schimbări a formei juridice a societății, al unei fuziuni sau divizări, sau al unui transfer transfrontalier al sediului social.*

## Amendamentul 19

### Propunere de directivă Considerentul 12d (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(12d) Prezenta directivă nu ar trebui să se aplice sucursalelor deschise într-un stat membru de către o societate comercială*

*care nu intră sub incidența legislației statului membru respectiv, în conformitate cu articolul 7 din Directiva 89/666/CEE.*

## **Amendamentul 20**

### **Propunere de directivă Considerentul 13**

#### *Textul propus de Comisie*

(13) Se impune, de asemenea, modificarea Directivei 2005/56/CE, astfel încât să se garanteze că procesul de comunicare dintre registre se desfășoară prin intermediul *rețelei electronice* a registrelor.

#### *Amendamentul*

(13) Se impune, de asemenea, modificarea Directivei 2005/56/CE, astfel încât să se garanteze că procesul de comunicare dintre registre se desfășoară prin intermediul *sistemului de interconectare* a registrelor.

## **Amendamentul 21**

### **Propunere de directivă Considerentul 13a (nou)**

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

*(13a) Statele membre ar trebui să se asigure că orice modificări aduse informațiilor introduse în registru privind societățile comerciale sunt actualizate fără întârziere. Informațiile actualizate ar trebui comunicate, în mod normal, în termen de douăzeci și una de zile de la primirea documentației complete privind respectivele modificări, inclusiv controlul legalității conform legislației naționale. Acest termen ar trebui interpretat ca o obligație a statelor membre de a depune eforturi rezonabile pentru a respecta termenul stabilit în directivă. Această dispoziție nu se aplică în privința documentelor contabile pe care societățile au obligația de a le prezenta pentru fiecare exercițiu financiar. Această exceptare este justificată de suprasolicitarea registrelor naționale în cursul perioadelor de raportare. În conformitate cu principiile juridice*



*generale, comune tuturor statelor membre, termenul de douăzeci și una de zile ar trebui suspendat în caz de forță majoră.*

## Amendamentul 22

### Propunere de directivă Considerentul 14

*Textul propus de Comisie*

*(14) Pentru a se evita diferențele semnificative la nivelul calității documentelor și informațiilor înregistrate în Uniune, statele membre ar trebui să se asigure că informațiile înregistrate în temeiul articolului 2 din Directiva 2009/101/CE sunt actualizate și puse la dispoziția publicului interesat cel târziu în cea de a cincisprezecea zi calendaristică de la producerea evenimentului care a generat modificarea datelor înregistrate. De asemenea, pentru o mai bună protecție a părților terțe în alte state membre, toate documentele și informațiile transmise prin rețea ar trebui să fie însoțite de precizări clare privind valoarea juridică a acestora.*

*Amendamentul*

*eliminat*

## Amendamentul 23

### Propunere de directivă Considerentul 14a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(14a) În cazul în care Comisia decide să dezvolte și/sau să exploateze platforma prin alegerea unei terțe părți, acest lucru ar trebui realizat în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene<sup>1</sup>. Ar trebui asigurat un nivel adecvat de implicare a*

*statelor membre în acest proces prin stabilirea specificațiilor tehnice pentru achizițiile publice prin intermediul actelor de punere în aplicare adoptate prin procedura de examinare prevăzută la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie<sup>2</sup>.*

---

<sup>1</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

<sup>2</sup> JO L 55, 28.2.2011, p. 13.

## Amendamentul 24

### Propunere de directivă Considerentul 15

*Textul propus de Comisie*

*(15) Comisia ar trebui să fie abilitată să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește guvernarea, administrarea, funcționarea, reprezentarea și finanțarea rețelei electronice; condițiile de participare la rețeaua electronică pentru statele din afara Spațiului Economic European; standardele minime de securitate; utilizarea unui identificator unic; limbile utilizate în cadrul rețelei electronice; metoda de transmitere a informațiilor între registre, asigurându-se accesul transfrontalier la informații; interoperabilitatea tehnologiilor informației și comunicațiilor utilizate de membrii rețelei electronice; definirea standardelor referitoare la formatul, conținutul și limitele de stocare și extragere a documentelor și informațiilor,*

*Amendamentul*

*(15) În cazul în care Comisia decide să exploateze platforma prin intermediul unei terțe părți, ar trebui asigurate continuitatea furnizării de servicii prin sistemul de interconectare a registrelor și o supraveghere publică adecvată a funcționării platformei. Prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate prin procedura de examinare menționată la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, ar trebui să fie adoptate norme detaliate privind gestionarea operațională a platformei. În orice caz, implicarea statelor membre în funcționarea întregului sistem ar trebui să fie asigurată prin intermediul unui dialog periodic între Comisie și reprezentanții statelor membre cu privire la aspectele legate de funcționarea sistemului de interconectare a registrelor și de viitoarea dezvoltare a acestuia.*

*pentru a permite astfel schimbul automat de date; consecințele nerespectării normelor; metoda de identificare a legăturii dintre o societate și sucursala sa din străinătate; metoda și standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registrul societății și registrul sucursalei; standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registre și formularele-tip utilizate de registre pentru notificarea fuziunilor transfrontaliere. Guvernanța rețelei ar trebui să includă un mecanism de feedback destinat utilizatorilor, astfel încât nevoile lor să poată fi luate în considerare. Pentru ca regulile să poată fi ajustate în caz de nevoie, aceste competențe trebuie delegate Comisiei pe o perioadă nedeterminată.*

## **Amendamentul 25**

### **Propunere de directivă Considerentul 15a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(15a) Interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților necesită coordonarea unor sisteme naționale care au caracteristici tehnice diferite. Aceasta implică adoptarea de măsuri și de specificații tehnice care trebuie să țină seama de diferențele dintre registre. Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentei directive, Comisiei ar trebui să i se confere competențe de executare pentru a putea aborda aceste chestiuni tehnice și operaționale. Aceste competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.*

## Amendamentul 26

### Propunere de directivă Considerentul 15a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(15b) Prezenta directivă nu ar trebui să limiteze drepturile statelor membre de a aplica taxe pentru obținerea informațiilor referitoare la societățile comerciale prin sistemul de interconectare a registrelor, dacă astfel de taxe se impun conform legislației naționale. Prin urmare, măsurile și specificațiile tehnice pentru sistemul de interconectare a registrelor ar trebui să permită stabilirea unor modalități de plată. Prezenta directivă nu ar trebui să anticipeze în acest sens nicio soluție tehnică concretă, deoarece modalitățile de plată ar trebui să fie stabilite în etapa adoptării actelor de punere în aplicare, ținându-se seama de mecanismele de plată online disponibile pe scară largă.*

## Amendamentul 27

### Propunere de directivă Considerentul 15c (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(15c) Ar fi de dorit ca țările terțe să poată participa în viitor la sistemul de interconectare a registrelor.*

## Amendamentul 28

### Propunere de directivă Considerentul 15d (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(15d) O soluție echitabilă pentru finanțarea sistemului de interconectare a registrelor presupune că atât Uniunea*

*Europeană, cât și statele sale membre ar trebui să ia parte la finanțarea acestuia. Statele membre ar trebui să suporte finanțarea adaptării registrelor lor naționale la sistemul în cauză, pe când elementele centrale - platforma și portalul european e-justiție ca punct unic de acces la nivel european - ar trebui finanțate de la o linie bugetară corespunzătoare din bugetul general al Uniunii. În cazul în care este necesară completarea prezentei directive cu elemente neesențiale, Comisiei ar trebui să-i fie delegată competența de a adopta acte, în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în ceea ce privește aplicarea unor taxe pentru accesul la informațiile privind societățile comerciale. Acest lucru nu afectează posibilitatea ca registrele naționale să aplice taxe, însă poate fi vorba despre o taxă suplimentară pentru cofinanțarea întreținerii și a funcționării platformei centrale europene. Este deosebit de important ca, în cadrul activității sale pregătitoare, Comisia să realizeze consultări corespunzătoare, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, promptă și corespunzătoare a documentelor pertinente către Parlamentul European și Consiliu.*

## **Amendamentul 29**

### **Propunere de directivă Considerentul 15e (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(15e) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date<sup>1</sup> și*

*Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date<sup>2</sup> reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal, inclusiv transmiterea electronică a acestor date pe teritoriul statelor membre. Orice procesare a datelor cu caracter personal de către registrele statelor membre, Comisie și, dacă este cazul, de către orice parte terță implicată în exploatarea platformei ar trebui să aibă loc în conformitate cu actele respective. Actele de punere în aplicare care urmează să fie adoptate în legătură cu sistemul de interconectare a registrelor ar trebui, după caz, să asigure această conformitate, în special prin stabilirea sarcinilor și responsabilităților corespunzătoare pentru toți participanții interesați și a normelor organizaționale și tehnice aplicabile acestora.*

---

<sup>1</sup> JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

<sup>2</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

## **Amendamentul 30**

### **Propunere de directivă Considerentul 15f (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(15f) Sistemul de interconectare a registrelor obligă statele membre să efectueze adaptările necesare, care constau, în special, în elaborarea unei interfețe prin care fiecare registru să fie conectat cu platforma centrală, astfel încât sistemul să poată deveni operațional. Prin urmare, prezenta directivă ar trebui să prevadă un termen*

*amânat pentru transpunerea și aplicarea de către statele membre a dispozițiilor privind funcționarea tehnică a sistemului. Acest termen ar trebui să urmeze adoptării de către Comisie a tuturor actelor de punere în aplicare privind măsurile și specificațiile tehnice pentru sistemul de interconectare a registrelor. Termenul pentru transpunerea și aplicarea dispozițiilor directivei privind funcționarea tehnică a sistemului de interconectare a registrelor ar trebui să fie suficient pentru a permite statelor membre să realizeze adaptările juridice și tehnice necesare pentru ca sistemul respectiv să devină pe deplin operațional într-un interval de timp rezonabil.*

## **Amendamentul 31**

### **Propunere de directivă Considerentul 15g (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(15g) În conformitate cu Declarația politică comună din 20 octombrie 2011 a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative, statele membre s-au angajat să însoțească, în cazurile justificate, notificarea măsurilor de transpunere cu unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, legiuitorul este de părere că transmiterea acestor documente este justificată.*

## Amendamentul 32

### Propunere de directivă Considerentul 15h (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(15h) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, în special articolul 8, care prevede că orice persoană are dreptul la protecția datelor cu caracter personal care o privesc.***

## Amendamentul 33

### Propunere de directivă Considerentul 17a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(17a) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 și a emis un aviz la 6 mai 2011<sup>1</sup>.***

---

<sup>1</sup> JO C 220, 26.7.2011, p. 1.

## Amendamentul 34

### Propunere de directivă Articolul 1 – punctul 1 – partea introductivă

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(1) La articolul 1 se adaugă ***alineatul (3), cu următorul text:***

(1) La articolul 1 se adaugă ***următoarele alineate:***



## Amendamentul 35

### Propunere de directivă

#### Articolul 1 – punctul 1

Directiva 89/666/CEE

Articolul 1 – alineatul -3 (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**„(-3) Documentele și informațiile menționate la articolul 2 alineatul (1) sunt puse la dispoziția publicului prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, instituit în conformitate cu articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat\*, pentru protejarea intereselor asociaților sau terților. Articolul 3aa și articolul 3ab alineatul (1) din directiva menționată se aplică mutatis mutandis.**

---

\* JO L 258, 1.10.2009, p. 11.

## Amendamentul 36

### Propunere de directivă

#### Articolul 1 – punctul 1

Directiva 89/666/CEE

Articolul 1 – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(3) Sucursalele au un identificator unic, care permite identificarea lor fără echivoc în *Spațiul Economic European*.

(3) **Statele membre se asigură că** sucursalele au un identificator unic, care permite identificarea lor fără echivoc în **comunicarea dintre registre prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, instituit în conformitate cu articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE. Acest identificator unic include cel puțin**

*elemente care să permită identificarea statului membru al registrului, registrul național de origine, numărul sucursalei din registrul respectiv și, după caz, elemente pentru a evita erorile de identificare.”*

## **Amendamentul 37**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 1 – punctul 2**

Directiva 89/666/CEE

Articolul 5a

#### *Textul propus de Comisie*

1. Registrul *sucursalei notifică imediat registrul* societății, prin *intermediul rețelei electronice menționate la* articolul 4a din Directiva 2009/101/CE a *Parlamentului European și a Consiliului, cu privire la orice modificări ale documentelor și informațiilor enumerate la articolul 2 din prezenta directivă.*

2. *Statele membre stabilesc procedura legală de urmat la primirea notificărilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol și la articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE. Procedurile de acest tip garantează închiderea fără nicio întârziere nejustificată a sucursalelor societăților care au fost dizolvate sau șterse din registru.*

3. *Comisia adoptă acte delegate, în conformitate cu articolul 11a și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 11b și 11c, prin care se precizează următoarele:*

*(a) metoda de identificare a legăturii*

#### *Amendamentul*

1. Registrul societății *pune la dispoziție fără întârziere, prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, instituit în conformitate cu* articolul 4a *alineatul (2) din* Directiva 2009/101/CE, *informațiile privind deschiderea și finalizarea oricărei proceduri de lichidare sau de insolvență a societății și privind radierea societății din registru, dacă acestea au consecințe juridice în statul membru al registrului.*

2. *Registrul sucursalei asigură, prin sistemul respectiv, primirea fără întârziere a informațiilor menționate la alineatul (1).*

3. *Schimbul de informații menționat la alineatele (1) și (2) este gratuit pentru registre.*

*dintre o societate și sucursala sa;*

*(b) metoda și standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registrul societății și registrul sucursalei.*

*3a. Statele membre stabilesc procedura care trebuie urmată la primirea informațiilor menționate la alineatele (1) și (2). Procedurile de acest tip garantează radierea din registru fără nicio întârziere nejustificată a sucursalelor societăților care au fost dizolvate sau șterse din registru.*

*3b. Alineatul (3a) a doua teză nu se aplică sucursalelor societăților care au fost șterse din registru, ca o consecință a unei modificări a formei juridice a societății, a unei fuziuni sau divizări, sau a unui transfer transfrontalier al sediului social.”*

## **Amendamentul 38**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – punctul 3**  
Directiva 89/666/CEE  
Secțiunea IIIA

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**SECȚIUNEA IIIA**

*eliminat*

**ACTE DELEGATE**

**Articolul 11a**

**1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 5a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.**

**2. Imediat ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.**

**3. Competența de a adopta acte delegate conferită Comisiei este supusă condițiilor prevăzute la articolele 11b și 11c.**

### **Articolul 11b**

**1. Delegarea competențelor menționată la articolul 11a poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu.**

**2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.**

**3. Decizia de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în respectiva decizie. Decizia produce efecte imediat sau de la o dată ulterioară, menționată în decizie. Decizia nu afectează valabilitatea actelor delegate aflate deja în vigoare. Decizia respectivă se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

### **Articolul 11c**

**1. Parlamentul European și Consiliul pot prezenta obiecții cu privire la actul delegat într-o perioadă de două luni de la data notificării.**

**La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.**

**2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în cuprinsul său.**

**Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea termenului respectiv în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia cu privire la intenția lor de a nu ridica obiecții.**

**3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul prezintă obiecții la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecții prezintă motivele care au stat la baza acestora.**

## **Amendamentul 39**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 2 – punctul 1**

Directiva 2005/56/CE

Articolul 13

#### *Textul propus de Comisie*

##### Articolul 13

**1.** Legislația fiecăruia dintre statele membre sub jurisdicția căruia se află societățile care fuzionează stabilește, pentru teritoriul statului respectiv, modalitățile, în conformitate cu articolul 3 din Directiva 2009/101/CEE a Parlamentului European și a Consiliului, prin care se face publică realizarea fuziunii transfrontaliere în registrul public la care societățile trebuie să-și depună documentele.

Registrul de înmatriculare a societății rezultate în urma fuziunii transfrontaliere notifică de îndată, prin intermediul **rețelei electronice menționate la** articolul 4a din Directiva 2009/101/CE, intrarea în vigoare a **acesteia** în registrul în care fiecare societate trebuie să depună documentele. Radierea vechii înmatriculări se efectuează, dacă este cazul, la primirea notificării, nu înainte.

#### *Amendamentul*

##### *Articolul 13*

##### **Înmatriculare**

Legislația fiecăruia dintre statele membre sub jurisdicția căruia se află societățile care fuzionează stabilește, pentru teritoriul statului respectiv, modalitățile, în conformitate cu articolul 3 din Directiva 2009/101/CEE a Parlamentului European și a Consiliului **din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociaților sau terților**, prin care se face publică realizarea fuziunii transfrontaliere în registrul public la care societățile trebuie să-și depună documentele.

Registrul de înmatriculare a societății rezultate în urma fuziunii transfrontaliere notifică de îndată prin intermediul **sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, instituit în conformitate cu** articolul 4a **alineatul (2)** din Directiva 2009/101/CE **și fără întârziere**, intrarea în vigoare a **acestei fuziuni** în registrul în care fiecare societate trebuie să depună documentele. Radierea vechii înmatriculări se efectuează, dacă

este cazul, la primirea notificării, nu înainte.

**2. Comisia adoptă acte delegate, în conformitate cu articolul 17a și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 17b și 17c, prin care se precizează următoarele:**

**(a) standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor de la un registru la altul;**

**(b) formularele-tip de notificare a fuziunilor transfrontaliere care trebuie utilizate.”**

## **Amendamentul 40**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 2 – punctul 2**  
Directiva 2005/56/CE  
Articolele 17a, 17b și 17c

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(2) Se introduc articole 17a, 17b și 17c, cu textele următoare:**

**eliminat**

### **Articolul 17a**

#### **Exercitarea delegării de competențe**

**1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 13 alineatul (2) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.**

**2. Imediat ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.**

**3. Competența de a adopta acte delegate conferită Comisiei este supusă condițiilor prevăzute la articolele 17b și 17c.**

### **Articolul 17b**

#### **Revocarea delegării de competențe**

**1. Delegarea competențelor menționată la articolul 13 alineatul (2) poate fi revocată în orice moment de Parlamentul**

*European sau de Consiliu.*

**2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.**

**3. Decizia de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în respectiva decizie. Decizia produce efecte imediat sau de la o dată ulterioară, menționată în decizie. Decizia nu afectează valabilitatea actelor delegate aflate deja în vigoare. Decizia respectivă se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

#### **Articolul 17c**

##### **Obiecții la actele delegate**

**1. Parlamentul European și Consiliul pot prezenta obiecții cu privire la actul delegat într-o perioadă de două luni de la data notificării.**

**La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.**

**2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în cuprinsul său.**

**Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea termenului respectiv în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia cu privire la intenția lor de a nu ridica obiecții.**

**3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul prezintă obiecții la un act delegat, acesta nu intră în vigoare.**

*Instituția care formulează obiecții prezintă motivele care au stat la baza acestora.*

#### **Amendamentul 41**

**Propunere de directivă  
Articolul 3 – punctul 1 – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

(1) *La articolul 2 se adaugă următorul alineat:*

*Amendamentul*

(1) *Se introduce următorul articol:*

#### **Amendamentul 42**

**Propunere de directivă  
Articolul 3 – punctul 1  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 2**

*Textul propus de Comisie*

„Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că orice modificare survenită în documentele și informațiile menționate la *primul paragraf* se face publică în *maximum 15 zile calendaristice.*”

*Amendamentul*

**„Articolul 2a**

Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că orice modificare survenită în documentele și informațiile menționate la *articolul 2 este înregistrată în registrul competent menționat la articolul 3 alineatul (1) și se face publică, în conformitate cu articolul 3 alineatele (3) și (5), în mod normal în termen de douăzeci și una de zile de la primirea documentației complete privind aceste modificări, inclusiv, dacă este cazul, controlul legalității, conform dreptului național pentru transcrierea în dosar.*

*Dispoziția nu se aplică documentelor contabile menționate la articolul 2 litera (f).”*



## Amendamentul 43

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 2**  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 1 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

Societățile au un identificator unic, care permite identificarea lor fără echivoc în *Spațiul Economic European*.

*Amendamentul*

***Statele membre se asigură că*** societățile au un identificator unic, care permite identificarea lor fără echivoc în ***comunicarea dintre registre prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților. Acest identificator unic include cel puțin elemente care să permită identificarea statului membru al registrului, registrul național de origine, numărul societății din registrul respectiv și, dacă este cazul, elemente pentru a evita erorile de identificare.***”

## Amendamentul 44

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 3 – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

(3) Se ***introduce articolul 3a cu următorul text:***

*Amendamentul*

(3) Se ***introduc următoarele articole:***

## Amendamentul 45

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 3**  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 1a – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

***1. Statele membre se asigură că documentele și informațiile menționate la***

*Amendamentul*

***eliminat***

*articolul 2, care au fost depuse în registre, se pot obține prin mijloace electronice, în urma unei cereri formulate de orice parte interesată, prin intermediul unei platforme electronice accesibile din orice stat membru.*

## **Amendamentul 46**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 3 – punctul 3**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 3a – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

*2. De asemenea, statele membre garantează că, pentru fiecare document și informație aflate în registrele lor și transmise în conformitate cu alineatul (1), se anexează informații clare prin care se explică dispozițiile din legislația națională conform cărora părțile terțe se pot baza pe documentele și informațiile respective, în conformitate cu articolul 3 alineatele (5), (6) și (7).*

#### *Amendamentul*

*2. Statele membre se asigură că sunt puse la dispoziție informații actualizate, prin care se explică dispozițiile din legislația națională conform cărora părțile terțe se pot baza, în conformitate cu articolul 3 alineatele (5), (6) și (7), pe informațiile și pe fiecare tip de document menționate la articolul 2.*

## **Amendamentul 47**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 3 – punctul 3**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 3a – alineatul 3

#### *Textul propus de Comisie*

*3. Tarifele aplicate pentru furnizarea documentelor și informațiilor solicitate nu trebuie să depășească valoarea costurilor administrative asociate acestei operațiuni.*

#### *Amendamentul*

*3. Statele membre furnizează informațiile necesare pentru publicarea pe portalul european e-justiție în conformitate cu normele și cerințele tehnice ale portalului.*

## **Amendamentul 48**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 3 – punctul 3**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 3a – alineatul 3a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***3a. Comisia publică aceste informații pe portalul european e-justiție în toate limbile oficiale ale Uniunii.***

## **Amendamentul 49**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 3 – punctul 3**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 3aa (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### ***Articolul 3aa***

***1. Copii în format electronic ale documentelor și informațiilor menționate la articolul 2 vor fi de asemenea puse la dispoziția publicului prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților.***

***2. Statele membre se asigură că documentele și informațiile respective sunt disponibile prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților în format standard de mesaj și că sunt accesibile prin mijloace electronice. Statele membre se asigură de asemenea că sunt respectate standarde minime de securitate pentru transmisia datelor.***

***3. Comisia furnizează un serviciu de căutare în toate limbile oficiale ale Uniunii cu privire la societățile înmatriculate în statele membre, pentru a pune la dispoziție prin intermediul***

*portalului european e-justiție:*

*a) documentele și informațiile menționate la articolul 2;*

*b) etichetele explicative, disponibile în toate limbile oficiale ale Uniunii, care indică lista respectivelor informații și tipurile respectivelor documente.*

## **Amendamentul 50**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 3 – punctul 3**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 3ab (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### *Articolul 3ab*

*1. Tarifele aplicate pentru obținerea documentelor și informațiilor menționate la articolul 2 prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților nu trebuie să depășească costurile administrative asociate.*

*2. Statele membre se asigură că următoarele informații sunt disponibile gratuit prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților.*

*(a) denumirea și forma juridică a societății;*

*(b) sediul social al societății și statul membru în care este înmatriculată; precum și*

*(c) numărul de înmatriculare al societății.*

*În plus față de aceste informații, statele membre pot alege să pună la dispoziție gratuit mai multe documente și informații.*

## **Amendamentul 51**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 3**  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 3b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

### **Articolul 3b**

- 1. Registrul societății pune la dispoziție fără întârziere, prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, informațiile privind deschiderea și finalizarea oricărei proceduri de lichidare sau de insolvență a societății și privind radierea societății din registru, dacă acestea are consecințe juridice în statul membru al registrului.*
- 2. Registrul sucursalei asigură, prin sistemul respectiv, primirea fără întârziere a informațiilor menționate la alineatul (1).*
- 3. Schimbul de informații menționat la alineatele (1) și (2) este gratuit pentru registre.*

## **Amendamentul 52**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 4 – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(4) Se *introduce următorul articol 4a*:

(4) Se *introduc următoarele articole*:

## **Amendamentul 53**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 4**  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 1a – alineatul 4

*Textul propus de Comisie*

**1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că registrele menționate la articolul 3 alineatul (1) sunt interoperabile și alcătuiesc o rețea electronică (denumită în continuare „rețeaua electronică”).**

*Amendamentul*

**1. Se instituie o platformă centrală europeană.**

**Amendamentul 54**

**Propunere de directivă**

**Articolul 3 – punctul 4**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4a – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

**2. Registrul societății notifică de îndată, prin intermediul rețelei electronice, registrului sucursalei sale orice modificare survenită în documentele și informațiile enumerate la articolul 2 din Directiva 89/666/CEE.**

*Amendamentul*

**2. Sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților („sistemul de interconectare a registrelor”) este format din:**

- registrele statelor membre,
- platforma centrală europeană,
- portalul european e-justiție care servește drept punct de acces electronic european.

**Amendamentul 55**

**Propunere de directivă**

**Articolul 3 – punctul 4**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4a – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

**3. Comisia adoptă acte delegate, în conformitate cu articolul 13a și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 13b și 13c, prin care se precizează următoarele:**

*Amendamentul*

**3. Statele membre asigură interoperabilitatea registrelor lor cu sistemul prin intermediul platformei.**

- (a) normele referitoare la guvernarea, administrarea, funcționarea și reprezentarea rețelei electronice;*
- (b) finanțarea rețelei electronice;*
- (c) condițiile în care țările din afara Spațiului Economic European pot participa la rețeaua electronică;*
- (d) standardele minime de securitate pentru rețeaua electronică;*
- (e) utilizarea unui identificator unic;*
- (f) limbile utilizate de rețeaua electronică;*
- (g) metoda de transmitere a informațiilor de la un registru la altul, care să asigure accesul transfrontalier la informație în conformitate cu articolul 3a, inclusiv opțiunea unei platforme electronice europene unice;*
- (h) interoperabilitatea tehnologiilor informației și comunicațiilor utilizate de membrii rețelei electronice, inclusiv o interfață pentru plăți;*
- (i) definirea standardelor referitoare la formatul și conținutul documentelor și informațiilor, precum și la limitele de stocare și extragere a acestora, pentru a permite astfel schimbul automat de date;*
- (j) consecințele nerespectării condițiilor enunțate la literele (a)-(i) și modalitățile de garantare a respectării acestor condiții.*

## **Amendamentul 56**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 3 – punctul 4**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4a – alineatul 3a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***3a. Statele membre pot institui puncte de acces opționale la sistemul de interconectare a registrelor. Statele membre notifică Comisiei, fără întârzieri***

*nejustificate, instituirea și modificările semnificative privind funcționarea acestora.*

#### **Amendamentul 57**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 4**  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 4a – alineatul 3b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*3b. Accesul la informațiile din sistemul de interconectare a registrelor este asigurat prin portalul european e-justiție și prin punctele de acces opționale instituite de statele membre.*

#### **Amendamentul 58**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 4**  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 4 – alineatul 3c (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*3c. Instituirea sistemului de interconectare a registrelor nu afectează acordurile bilaterale existente încheiate între statele membre privind schimbul de informații referitoare la societăți.*

#### **Amendamentul 59**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 4**  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 4b (nou)



**„Articolul 4b**

**1. Comisia decide să dezvolte și/sau să exploateze platforma menționată la articolul 4a alineatul (2) fie prin propriile mijloace, fie printr-un terț.**

**În ultimul caz, alegerea unui terț și punerea în aplicare, de către Comisie, a acordului încheiat cu acel terț se face în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene\*.**

**2. În cazul în care Comisia ar decide să dezvolte platforma printr-un terț, prin intermediul actelor de punere în aplicare, Comisia stabilește specificațiile tehnice pentru procedura de achiziționare și durata acordului încheiat cu acel terț.**

**3. În cazul în care Comisia ar decide să gestioneze platforma printr-un terț, prin intermediul actelor de punere în aplicare, Comisia adoptă norme detaliate privind gestionarea operațională a platformei.**

**Gestionarea operațională a platformei include, în special:**

- supravegherea funcționării platformei;**
- securitatea și protecția datelor distribuite și comunicate prin utilizarea platformei;**
- coordonarea relațiilor dintre registrele statelor membre și terț.**

**Supravegherea funcționării platformei se efectuează de către Comisie.**

**4. Actele de punere în aplicare menționate la alineatele (2) și (3) sunt adoptate în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4e.**

---

**\*JO L 248, 16.9.2002, p. 1.’**

## **Amendamentul 60**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 3 – punctul 4**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4c (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### **„Articolul 4c**

***Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia adoptă următoarele:***

***(a) specificațiile tehnice care definesc metodele de comunicare prin mijloace electronice pentru sistemul de interconectare a registrelor;***

***(b) specificațiile tehnice ale protocoalelor de comunicare;***

***(c) măsurile tehnice de asigurare a standardelor minime de securitate TI pentru comunicarea și distribuirea informațiilor în cadrul sistemului de interconectare a registrelor;***

***(d) specificațiile tehnice care definesc metodele de schimb de informații dintre registrul societății și registrul sucursalei, menționat la articolul 3b din prezenta directivă și la articolul 5a din Directiva 89/666/CEE din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat\*;***

***(da) lista detaliată a datelor care urmează a fi transmise în scopul schimbului de informații între registre, menționat la articolul 3b din prezenta directivă, la articolul 5a din Directiva 89/666/CEE și la articolul 13 din Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni;***

*(e) specificațiile tehnice care definesc structura formatului standard de mesaj în scopul schimbului de informații dintre registre, platformă și portalul european e-justiție;*

*(f) specificațiile tehnice care definesc setul de date necesare pentru ca platforma să își execute funcțiile, precum și metoda de stocare, utilizare și protecție a unor astfel de date;*

*(g) specificațiile tehnice ce definesc structura și utilizarea identificatorului unic pentru comunicarea între registre;*

*(h) specificația care definește metodele tehnice de funcționare a sistemului de interconectare a registrelor în ceea ce privește distribuția și schimbul de informații, precum și specificația care definește serviciile TI furnizate de platformă, asigurând transmiterea mesajelor în versiunea lingvistică adecvată;*

*(i) criteriile armonizate pentru serviciul de căutare furnizat de portalul european e-justiție;*

*(j) modalitățile de plată, ținând seama de mecanismele de plată disponibile, cum ar fi plățile online;*

*(ja) detaliile etichetelor explicative prin care se enumeră informațiile și tipul de documente menționate la articolul 2;*

*(k) condițiile tehnice de disponibilitate a serviciilor furnizate de sistemul de interconectare a registrelor;*

*(l) procedura și cerințele tehnice pentru conectarea punctelor de acces opționale la platformă.*

*Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4e.*

*Comisia adoptă respectivele acte de punere în aplicare cel târziu până la [xxx]<sup>1</sup>.*

---

\* JO L 395, 30.12.1989, p. 36.’

*Trei ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.*

## **Amendamentul 61**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 3 – punctul 4**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4d (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### **„Articolul 4d**

**1. *Instituirea și dezvoltarea viitoare a platformei centrale europene și modificările portalului european e-justiție în urma prezentei directive sunt finanțate din bugetul general al Uniunii.***

**2. *Întreținerea și funcționarea platformei centrale europene se finanțează din bugetul general al Uniunii și pot fi cofinanțate din tarifele pentru accesul la sistemul de interconectare a registrelor, percepute utilizatorilor individuali. Nicio prevedere a prezentului alineat nu aduce atingere tarifelor la nivel național.***

**3. *Prin intermediul actelor delegate și în conformitate cu articolul 13a, Comisia poate adopta norme privind cofinanțarea sau nu a platformei centrale europene prin impunerea de tarife și, în caz de introducere a cofinanțării, nivelul tarifelor percepute utilizatorilor individuali menționate la alineatul (2).***

**4. *Tarifele impuse în conformitate cu alineatul (2) nu aduc atingere tarifelor, dacă există, impuse de statele membre pentru obținerea documentelor și informațiilor menționate la articolul 3ab alineatul (1) din prezenta directivă.***

**5. *Tarifele impuse în conformitate cu alineatul (2) nu sunt percepute pentru***

*obținerea informațiilor menționate la articolul 3ab alineatul (2) literele (a), (b) și (c).*

*6. Fiecare stat membru suportă costurile pentru modificarea propriilor registre naționale, precum și costurile de întreținere și de funcționare a acestora, rezultate în urma aplicării prezentei directive.*

## **Amendamentul 62**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 4**  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 4e (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

### *„Articolul 4e*

- 1. Comisia este sprijinită de un comitet. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie\*.*
- 2. În cazul în care se face trimitere la prezentul articol, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.*

---

*\* JO L 55, 28.2.2011, p. 13.’*

## **Amendamentul 63**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 3 – punctul 6**  
Directiva 2009/101/CE  
Capitolul 4a

*Textul propus de Comisie*

(6) Se introduce capitolul 4a, cu următorul text:

„CAPITOLUL 4A  
ACTE DELEGATE  
Articolul 13a

**1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 4a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.**

**2. Imediat ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.**

**3. Competențele de adoptare a actelor delegate îi sunt conferite Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 13b și 13c.**

*Articolul 13b*

**1. Delegarea competențelor menționată la articolul 13a poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu.**

**2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.**

*Amendamentul*

(6) Se introduce capitolul 4a, cu următorul text:

„CAPITOLUL 4A  
ACTE DELEGATE  
Articolul 13a

Exercitarea delegării de competențe

**1. Se delegă Comisiei competența de a adopta acte delegate, cu respectarea condițiilor stabilite la prezentul articol.**

**2. Competența de a adopta actele delegate, astfel cum se menționează la articolul 4d alineatul (5) se conferă Comisiei pentru o perioadă nedeterminată.**

**3. Delegarea de competențe menționată la articolul 4d alineatul (3) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. Decizia de revocare pune capăt delegării competenței specificate în respectiva decizie. Ea intră în vigoare în ziua următoare datei publicării deciziei în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau la o dată ulterioară, specificată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.**

**4. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.**

**5. Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 4d alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării**

*termenului respectiv, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu trei luni.”*

*3. Decizia de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în respectiva decizie. Decizia produce efecte imediat sau de la o dată ulterioară, menționată în decizie. Decizia nu afectează valabilitatea actelor delegate aflate deja în vigoare. Decizia respectivă se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.*

#### *Articolul 13c*

*1. Parlamentul European și Consiliul pot prezenta obiecții cu privire la actul delegat într-o perioadă de două luni de la data notificării.*

*La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.*

*2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în cuprinsul său.*

*Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea termenului respectiv în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia cu privire la intenția lor de a nu ridica obiecții.*

*3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul prezintă obiecții la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instiuția care formulează obiecții își expune motivele pentru care se opune actului delegat.”*

## Amendamentul 64

### Propunere de directivă Articolul 3a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### *Articolul 3a*

##### *Raport și dialog periodic*

- 1. Comisia publică, cel târziu la cinci ani de la data finală pentru aplicarea dispozițiilor menționate la articolul 4 alineatul (1a), un raport privind funcționarea sistemului de interconectare a registrelor, în special examinând funcționarea tehnică și aspectele financiare ale acestuia.*
- 2. Raportul este însoțit, dacă este cazul, de propuneri de modificare a prezentei directive.*
- 3. Comisia și reprezentanții statelor membre convoacă periodic reuniuni, în orice forum adecvat, pentru discutarea chestiunilor reglementate de prezenta directivă.*

## Amendamentul 65

### Propunere de directivă Articolul 4 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

1. Statele membre *asigură intrarea în vigoare a actelor* cu putere de lege și a *actelor* administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la *1 ianuarie 2014. Comisiei îi este comunicat de statele membre textul acestor acte, precum și un tabel de corespondență între aceste acte și prezenta directivă.*

1. Statele membre *adoptă, publică și aplică* actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la *data de [xxx]<sup>1</sup>.*

---

<sup>1</sup> *Doi ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.*



## Amendamentul 66

### Propunere de directivă Articolul 4 – alineatul 1a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***1a. Fără a aduce atingere alineatului (1), statele membre adoptă, publică și aplică dispozițiile necesare pentru a respecta:***

***- articolul 1 alineatele (-3)-(3) și articolul 5a din Directiva 89/666/CEE;***

***- articolul 13 din Directiva 2005/56/CE;***

***- articolul 3 alineatul (1) al doilea paragraf, articolul 3aa, articolul 3ab, articolul 3b, articolul 4a alineatele (3)-(5) din Directiva 2009/101/CE;***

***la doi ani de la adoptarea actelor de punere în aplicare prevăzute la articolul 4c, cel mai târziu.***

***După adoptarea respectivelor acte de punere în aplicare, Comisia publică data finală pentru aplicarea dispozițiilor menționate la prezentul alineat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.***

## Amendamentul 67

### Propunere de directivă Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Atunci când statele membre adoptă ***aceste acte***, ele ***conțin*** o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc ***modalitatea*** de efectuare a ***acestei referiri***.

***1b.*** Atunci când statele membre adoptă ***măsurile menționate la alineatul (1)***, ele ***cuprind*** o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc ***modalitățile*** de efectuare a ***acestor trimiteri***.

## Amendamentul 68

### Propunere de directivă Articolul 4 - alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

2. Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții ale **legislației naționale** pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

#### *Amendamentul*

2. Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții ale **măsurilor de drept intern** pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

## EXPUNERE DE MOTIVE

Interconectarea registrelor societăților reprezintă o măsură importantă, în vederea promovării integrării, în continuare, a spațiului economic în cadrul UE și a consolidării certitudinii juridice pentru întreprinderi și cetățeni.

Registrele comerțului sunt administrate la nivel național și regional. Acestea prezintă diferențe multiple, de facto și de jure, în ceea ce privește, de exemplu, relevanța lor juridică și fiabilitatea datelor înregistrate. Intensificarea activității economice transfrontaliere face necesară, din motive ce țin de securitatea juridică și de transparență, o mai bună interconectare a registrelor societăților. De asemenea, acest lucru ar economisi fonduri și timp. Doar prin interconectare va fi utilizat la maximum potențialul oferit de menținerea unor registre computerizate. Orientările principale din propunerea Comisiei ar trebui aprobate, aceasta limitându-se la aspectele necesare. Scopul directivei este o interconectare de natură pur tehnică a registrelor naționale existente, și nu o armonizare a consecințelor lor juridice. Reglementarea privește exclusiv schimbul de informații prezente în registre, și nu instituirea unui registru al comerțului care să conțină propriile date. Este creată o platformă care îmbunătățește și accelerează comunicarea și obținerea de date pentru cetățeni și societăți.

Un aspect deosebit al propunerii constă în faptul că unei mari părți a întrebărilor referitoare, în special, la detalii tehnice nu li se poate găsi un răspuns definitiv. Întrebările și răspunsurile trebuie să apară și să se dezvolte în paralel cu crearea rețelei. Din acest motiv, raportorul consideră, în mod excepțional, că este justificat ca deciziile să fie luate în baza unor viitoare acte legislative care, din nou în mod excepțional, vor lua în unele cazuri forma unor acte de punere în aplicare, cu participarea deplină a statelor membre. Interconectarea registrelor societăților nu are șanse de reușită decât dacă există o cooperare strânsă între Comisie și statele membre, lucru care ar garanta, în același timp, competență și corectitudine. În cursul consultărilor, propunerea Comisiei a fost rescrisă în cooperare cu Consiliul și Comisia. Actele delegate cuprinzătoare prevăzute inițial sunt acum incorporate parțial în actul legislativ, iar anumite domenii rămân de competența actelor de implementare și actelor delegate.

19.7.2011

## AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI ECONOMICE ȘI MONETARE

destinat Comisiei pentru afaceri juridice

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților (COM(2011)0079 – C7-0059/2011 – 2011/0038(COD))

Raportor pentru aviz: Hans-Peter Martin

### AMENDAMENTELE

Comisia pentru afaceri economice și monetare recomandă Comisiei pentru afaceri juridice, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

#### Amendamentul 1

##### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 1

###### *Textul propus de Comisie*

(1) Societățile comerciale își extind din ce în ce mai mult activitatea dincolo de frontierele naționale, folosind oportunitățile oferite de piața internă. Grupurile transfrontaliere, precum și un număr mare de operațiuni de restructurare, cum ar fi fuziunile și divizările, implică societăți din diferite state membre. Prin urmare, cererea de acces la informații

###### *Amendamentul*

(1) Societățile comerciale își extind din ce în ce mai mult activitatea dincolo de frontierele naționale, folosind oportunitățile oferite de piața internă. Grupurile transfrontaliere, precum și un număr mare de operațiuni de restructurare, cum ar fi fuziunile și divizările, implică societăți din diferite state membre. Prin urmare, cererea de acces la informații

referitoare la societățile comerciale, în context transfrontalier, este din ce în ce mai mare. Cu toate acestea, datele oficiale referitoare la societățile comerciale nu sunt întotdeauna disponibile la nivel transfrontalier.

referitoare la societățile comerciale, în context transfrontalier, este din ce în ce mai mare. Cu toate acestea, datele oficiale referitoare la societățile comerciale nu sunt întotdeauna disponibile la nivel transfrontalier. ***Îmbunătățirea accesului la informații fiabile și actualizate referitoare la societățile comerciale ar putea să genereze o mai mare transparență și încredere în piață, să contribuie la redresarea economică și să îmbunătățească competitivitatea companiilor europene.***

## Amendamentul 2

### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) A unsprezecea Directivă 89/666/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat stabilește lista documentelor și a datelor specifice pe care societățile trebuie să le facă publice în registrele sucursalelor. Cu toate acestea, registrele nu au din punct de vedere juridic obligația de a-și transmite reciproc date referitoare la sucursalele din străinătate. Această situație generează incertitudine juridică pentru părțile terțe ***din țara unde se află sucursalele***, în cazul în care ***apar schimbări*** importante referitoare la societățile comerciale, ***care*** nu se reflectă în ***registre***.

#### *Amendamentul*

(2) A unsprezecea Directivă 89/666/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat stabilește lista documentelor și a datelor specifice pe care societățile trebuie să le facă publice în registrele sucursalelor. Cu toate acestea, registrele nu au din punct de vedere juridic obligația de a-și transmite reciproc date referitoare la sucursalele din străinătate. Această situație generează incertitudine juridică pentru părțile terțe, în cazul în care ***schimbările*** importante referitoare la societățile comerciale nu se reflectă în ***registrele țării unde se află sucursalele***. ***Cooperarea existentă între registre nu este suficientă pentru a satisface nevoile de informație ce decurg din activitățile comerciale de pe piața unică. Cu toate acestea, cooperarea transfrontalieră eficientă între registrele comerțului este esențială pentru buna funcționare a pieței unice.***

### Amendamentul 3

#### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 3

##### *Textul propus de Comisie*

(3) Cooperarea cotidiană dintre registrele comerțului a devenit o necesitate datorită operațiunilor transfrontaliere de tipul fuziunilor sau al transferului de sediu social. Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni prevede obligația registrelor de a coopera la nivel transfrontalier. Cu toate acestea, nu există canale de comunicare oficiale care ar putea să accelereze procedurile, să contribuie la depășirea problemelor lingvistice și la sporirea certitudinii juridice.

##### *Amendamentul*

(3) Cooperarea cotidiană dintre registrele comerțului a devenit o necesitate datorită operațiunilor transfrontaliere de tipul fuziunilor sau al transferului de sediu social. Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni prevede obligația registrelor de a coopera la nivel transfrontalier. Cu toate acestea, nu există canale de comunicare oficiale **și de cooperare transfrontalieră efectivă** care ar putea să accelereze procedurile, să contribuie la depășirea problemelor lingvistice și la sporirea certitudinii juridice **și a transparenței. Instituirea unor astfel de canale ar reduce, de asemenea, costurile suportate de societățile comerciale care își desfășoară activitatea în mai multe țări.**

### Amendamentul 4

#### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 4

##### *Textul propus de Comisie*

(4) Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților prevede, inter alia, că documentele și informațiile incluse în registre pot fi

##### *Amendamentul*

(4) Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților prevede, inter alia, că documentele și informațiile incluse în registre pot fi

accesate în format electronic sau tipărit. Cu toate acestea, cetățenii și societățile comerciale sunt în continuare nevoiți să caute în funcție de țară, și aceasta mai ales din cauza faptului că actuala cooperare voluntară dintre registre **nu** s-a dovedit a fi **suficientă**.

accesate în format electronic sau tipărit. Cu toate acestea, cetățenii și societățile comerciale sunt în continuare nevoiți să caute în funcție de țară, și aceasta mai ales din cauza faptului că actuala cooperare voluntară dintre registre s-a dovedit a fi **ininteligibilă, neprietenosă pentru utilizator și ineficientă. Trebuie garantată cooperarea transfrontalieră și interoperabilitatea registrelor pe întreg teritoriul Uniunii.**

## Amendamentul 5

### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 5

#### *Textul propus de Comisie*

(5) Comunicarea Comisiei referitoare la „Actul privind piața unică” a identificat interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților drept o măsură necesară pentru crearea unui mediu juridic și fiscal mai favorabil întreprinderilor. Este de așteptat ca interconectarea să contribuie la stimularea competitivității întreprinderilor europene prin reducerea sarcinilor administrative și sporirea certitudinii juridice, **conducând** astfel la **ieșirea din criză**, una dintre prioritățile Strategiei Europa 2020. Interconectarea ar *putea*, de asemenea, să îmbunătățească comunicarea dintre registre prin utilizarea inovațiilor din domeniul tehnologiei informației și comunicațiilor.

#### *Amendamentul*

(5) Comunicarea Comisiei referitoare la „Actul privind piața unică” a identificat interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților drept o măsură necesară pentru crearea unui mediu juridic și fiscal mai favorabil întreprinderilor **și pentru promovarea unui progres economic și social echilibrat și armonios**. Este de așteptat ca interconectarea să contribuie la stimularea competitivității întreprinderilor europene prin reducerea sarcinilor administrative, **în special pentru întreprinderile mici și mijlocii** și sporirea certitudinii juridice, **a eficienței economice și a transparenței, contribuind** astfel la **combaterea crizei**, una dintre prioritățile Strategiei Europa 2020. Interconectarea ar *trebui*, de asemenea, să îmbunătățească comunicarea dintre registre **și să reducă obstacolele din calea comerțului transfrontalier** prin utilizarea inovațiilor din domeniul tehnologiei informației și comunicațiilor **și ar trebui să faciliteze accesul transfrontalier la informații oficiale despre întreprinderi, prin crearea unei rețele electronice de registre și stabilirea unui set minim comun de informații**

*aduse la zi, care să fie puse la dispoziția părților terțe prin mijloace electronice în fiecare stat membru.*

## **Amendamentul 6**

### **Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 6**

#### *Textul propus de Comisie*

(6) Concluziile Consiliului din 25 mai 2010 cu privire la interconectarea registrelor comerțului au confirmat faptul că îmbunătățirea accesului la informații sigure și actualizate referitoare la societățile comerciale ar putea să genereze o mai mare încredere în piață, să contribuie la redresarea economică și să îmbunătățească competitivitatea întreprinderilor europene.

#### *Amendamentul*

(6) Concluziile Consiliului din 25 mai 2010 cu privire la interconectarea registrelor societăților au confirmat faptul că îmbunătățirea accesului la informații sigure și actualizate referitoare la societățile comerciale ar putea să genereze o mai mare încredere în piață, să contribuie la redresarea economică și să îmbunătățească competitivitatea întreprinderilor europene ***și, prin aceasta, sarcina administrativă a întreprinderilor nu ar trebui să fie majorată, ci dimpotrivă, să fie redusă.***

## **Amendamentul 7**

### **Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 7**

#### *Textul propus de Comisie*

(7) În rezoluția din 7 septembrie 2010 privind interconectarea registrelor comerțului, Parlamentul European a subliniat că utilitatea proiectului în contextul accelerării integrării Spațiului Economic European poate fi exploatată numai dacă toate statele membre participă la rețea.

#### *Amendamentul*

(7) În rezoluția din 7 septembrie 2010 privind interconectarea registrelor comerțului, Parlamentul European a subliniat că utilitatea proiectului în contextul accelerării integrării Spațiului Economic European poate fi exploatată numai dacă toate statele membre participă la rețea ***și că este necesar un acces mai bun și mai simplu la informații pentru a ajuta, prin reducerea sarcinilor administrative, întreprinderile mici și mijlocii, care constituie un element esențial al economiei europene și principalul factor de generare de locuri de***



*muncă, de creștere economică și de coeziune socială în Europa.*

## **Amendamentul 8**

### **Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 8a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(8a) Acest portal e-Justiție, care poate fi accesat din întreaga Uniune, ar trebui să garanteze că documentele necesare existente într-un stat membru sunt accesibile și în toate celelalte state membre.***

## **Amendamentul 9**

### **Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 9**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(9) Accesul transfrontalier la informații referitoare la întreprinderi poate fi îmbunătățit numai dacă toate statele membre se angajează să pună la punct o rețea electronică de registre și să transmită utilizatorilor informații în mod standardizat (conținut similar și tehnologii interoperabile) în întreaga Uniune. Este de dorit ca utilizatorii să aibă acces la informații prin intermediul unei platforme electronice unice la nivel european care să facă parte din rețeaua electronică.

(9) Accesul transfrontalier la informații referitoare la întreprinderi poate fi îmbunătățit numai dacă toate statele membre, ***în cooperare cu toate părțile interesate relevante***, se angajează să pună la punct o rețea electronică de registre și să transmită utilizatorilor informații în mod standardizat (conținut ***și forme similare*** și tehnologii interoperabile) în întreaga Uniune. Este de dorit ca utilizatorii să aibă acces la informații prin intermediul unei platforme electronice unice la nivel european care să facă parte din rețeaua electronică. ***Aceasta va contribui la o mai mare transparență în întreaga Uniune. Rețeaua electronică ar trebui să se bazeze pe structurile existente, pentru a se evita cheltuielile inutile.***

## Amendamentul 10

### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 10

#### *Textul propus de Comisie*

(10) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal de către statele membre, inclusiv transmiterea datelor cu caracter personal prin intermediul rețelelor electronice.

#### *Amendamentul*

(10) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ar trebui să reglementeze prelucrarea datelor cu caracter personal de către statele membre, inclusiv transmiterea datelor cu caracter personal prin intermediul rețelelor electronice, ***garantând totodată protecția corespunzătoare a datelor cu caracter personal și comercial.***

## Amendamentul 11

### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 11

#### *Textul propus de Comisie*

(11) Ar trebui să se introducă un identificator unic al societăților comerciale, pe lângă numărul de înregistrare al acestora deja existent, pentru a se facilita identificarea societăților prezente, prin intermediul sucursalelor sau al filialelor, în mai multe state membre.

#### *Amendamentul*

(11) Ar trebui să se introducă un identificator unic ***oficial*** al societăților comerciale, pe lângă numărul de înregistrare al acestora deja existent, pentru a se facilita identificarea societăților prezente, prin intermediul sucursalelor sau al filialelor, în mai multe state membre.

## Amendamentul 12

### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 12

#### *Textul propus de Comisie*

(12) În ceea ce privește societățile comerciale, și sucursalele ar trebui să aibă, pe lângă numărul din registru, un

#### *Amendamentul*

(12) În ceea ce privește societățile comerciale, și sucursalele ar trebui să aibă, pe lângă numărul din registru, un

identificator unic care să permită identificare lor fără echivoc în Spațiul Economic European. Modificarea Directivei 89/666/CEE în această privință ar trebui să facă posibilă stabilirea unei legături clare între societățile și sucursalele lor din străinătate, acest lucru fiind necesar pentru actualizarea regulată a informațiilor în registrul societății și în cel al sucursalei din străinătate. Coerența informațiilor înregistrate ar trebui să asigure accesul părților terțe la date actualizate referitoare la sucursale, în statele membre unde se află. Este necesar ca statele membre să poată decide cu privire la procedurile pe care le urmează în privința sucursalelor înregistrate pe teritoriul lor, însă trebuie să și garanteze cel puțin faptul că sucursalele societăților dizolvate sunt **imediat** șterse din registru.

identificator unic care să permită identificare lor fără echivoc în Spațiul Economic European. Modificarea Directivei 89/666/CEE în această privință ar trebui să facă posibilă stabilirea unei legături clare între societățile și sucursalele lor din străinătate, acest lucru fiind necesar pentru actualizarea regulată a informațiilor în registrul societății și în cel al sucursalei din străinătate. Coerența informațiilor înregistrate ar trebui să asigure accesul părților terțe la date actualizate referitoare la sucursale, în statele membre unde se află. Este necesar ca statele membre să poată decide cu privire la procedurile pe care le urmează în privința sucursalelor înregistrate pe teritoriul lor, **inclusiv dreptul de a reglementa statutul juridic al filialelor**, însă trebuie să și garanteze cel puțin faptul că sucursalele societăților dizolvate sunt șterse din registru **în termen de zece zile lucrătoare**.

### Amendamentul 13

#### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 14

##### *Textul propus de Comisie*

(14) Pentru a se evita diferențele semnificative la nivelul calității documentelor și informațiilor înregistrate în Uniune, statele membre ar trebui să se asigure că informațiile înregistrate în temeiul articolului 2 din Directiva 2009/101/CE sunt actualizate și puse la dispoziția publicului interesat cel târziu în cea de a cincisprezecea zi calendaristică de la producerea evenimentului care a **generat** modificarea datelor înregistrate. De asemenea, pentru o mai bună protecție a părților terțe în alte state membre, toate documentele și informațiile transmise prin rețea ar trebui să fie însoțite de precizări clare privind valoarea **juridică a** acestora.

##### *Amendamentul*

(14) Pentru a se evita diferențele semnificative la nivelul calității documentelor și informațiilor înregistrate în Uniune, statele membre ar trebui să se asigure că informațiile înregistrate în temeiul articolului 2 din Directiva 2009/101/CE sunt actualizate și puse la dispoziția publicului interesat cel târziu în cea de a cincisprezecea zi calendaristică de la producerea evenimentului care a **necesitat** modificarea datelor înregistrate. **Această actualizare ar trebui documentată integral și în mod verificabil**. De asemenea, pentru o mai bună protecție a părților terțe în alte state membre, toate documentele și informațiile transmise prin rețea ar trebui să fie însoțite de precizări

clare privind *statutul și valoarea juridice ale* acestora.

## Amendamentul 14

### Propunere de directivă – act de modificare Considerentul 15

#### *Textul propus de Comisie*

(15) *Comisia* ar trebui să **fie abilitată să adopte** acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește guvernanta, administrarea, funcționarea, reprezentarea și finanțarea rețelei electronice; condițiile de participare la rețeaua electronică pentru statele din afara Spațiului Economic European; standardele minime de securitate; utilizarea unui identificator unic; limbile utilizate în cadrul rețelei electronice; metoda de transmitere a informațiilor între registre, asigurându-se accesul transfrontalier la informații; interoperabilitatea tehnologiilor informației și comunicațiilor utilizate de membrii rețelei electronice; definirea standardelor referitoare la formatul, conținutul și limitele de stocare și extragere a documentelor și informațiilor, pentru a permite astfel schimbul automat de date; consecințele nerespectării normelor; metoda de identificare a legăturii dintre o societate și sucursala sa din străinătate; metoda și standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registrul societății și registrul sucursalei; standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registre și formularele-tip utilizate de registre pentru notificarea fuziunilor transfrontaliere. Guvernanta rețelei ar trebui să includă un mecanism de feedback destinat utilizatorilor, astfel încât nevoile lor să poată fi luate în considerare. Este necesar ca aceste competențe să-i fie delegate Comisiei pe durată nedeterminată, astfel încât normele să poată fi adaptate,

#### *Amendamentul*

(15) **Pentru instituirea rețelei electronice, Comisiei** ar trebui să **i se delege competența de a adopta** acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește condițiile de participare la rețeaua electronică pentru statele din afara Spațiului Economic European; standardele minime de securitate; utilizarea unui identificator unic; limbile utilizate în cadrul rețelei electronice; metoda de transmitere a informațiilor între registre, asigurându-se accesul transfrontalier la informații; interoperabilitatea tehnologiilor informației și comunicațiilor utilizate de membrii rețelei electronice; definirea standardelor referitoare la formatul, conținutul și limitele de stocare și extragere a documentelor și informațiilor, pentru a permite astfel schimbul automat de date; consecințele nerespectării normelor; metoda de identificare a legăturii dintre o societate și sucursala sa din străinătate; metoda și standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registrul societății și registrul sucursalei; standardele tehnice pentru transmiterea informațiilor între registre și formularele-tip utilizate de registre pentru notificarea fuziunilor transfrontaliere. Guvernanta rețelei ar trebui să includă un mecanism de feedback destinat utilizatorilor, astfel încât nevoile lor să poată fi luate în considerare. Este necesar ca aceste competențe să-i fie delegate Comisiei pe durată nedeterminată, astfel încât normele să poată fi adaptate, dacă este necesar. **Comisia, atunci când**

dacă este necesar.

*pregătește și elaborează acte delegate, ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.*

## Amendamentul 15

### Propunere de directivă – act de modificare

#### Articolul 1 – punctul 2

Directiva 89/666/CEE

Articolul 5a – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

1. Registrul sucursalei notifică imediat registrul societății, prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a din Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului, cu privire la orice modificări ale documentelor și informațiilor enumerate la articolul 2 din prezenta directivă.

#### *Amendamentul*

1. Registrul sucursalei notifică imediat **și în orice caz cel târziu în termen de zece zile lucrătoare** registrul societății, prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a din Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului(\*), cu privire la orice modificări ale documentelor și informațiilor enumerate la articolul 2 din prezenta directivă.

## Amendamentul 16

### Propunere de directivă – act de modificare

#### Articolul 1 – punctul 2

Directiva 89/666/CEE

Articolul 5a – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

2. Statele membre stabilesc procedura legală de urmat la primirea notificărilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol și la articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE. Procedurile de acest tip garantează închiderea fără nicio întârziere nejustificată a sucursalelor societăților care au fost dizolvate sau șterse din registru.

#### *Amendamentul*

2. Statele membre stabilesc procedura legală de urmat la primirea notificărilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol și la articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE. Procedurile de acest tip garantează închiderea **sau reconstituirea cu o nouă identitate juridică validă și radierea din registru** fără nicio întârziere nejustificată a sucursalelor societăților care au fost dizolvate sau șterse din registru.

## Amendamentul 17

### Propunere de directivă – act de modificare

#### Articolul 1 – punctul 2

Directiva 89/666/CEE

Articolul 5a – alineatul 3 – textul introductiv

#### *Textul propus de Comisie*

3. **Comisia adoptă** acte delegate, în conformitate cu articolul 11a **și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 11b și 11c**, prin care se precizează următoarele:

#### *Amendamentul*

3. **Comisiei i se conferă competența de a adopta**, în conformitate cu articolul 11a, acte delegate prin care se precizează următoarele:

## Amendamentul 18

### Propunere de directivă – act de modificare

#### Articolul 1 – punctul 2

Directiva 89/666/CEE

Articolul 5a – alineatul 3 – litera a

#### *Textul propus de Comisie*

a) metoda de **identificare a** legăturii dintre o societate și sucursala sa;

#### *Amendamentul*

a) metoda de **formare a numărului de identificare în scopul stabilirii** legăturii dintre o societate și sucursala sa;

## Amendamentul 19

### Propunere de directivă – act de modificare

#### Articolul 1 – punctul 3

Directiva 89/666/CEE

Articolul 11a

#### *Textul propus de Comisie*

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 5a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.

#### *Amendamentul*

**-1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei cu respectarea condițiilor stabilite în prezentul articol.**

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 5a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată **începând**

cu ...\*.

*1a. Parlamentul European sau Consiliul poate revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 5a alineatul (3). O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Ea produce efecte din ziua următoare publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Ea nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.*

2. *Imediat* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

2. *De îndată* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

*2a. Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 5a alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu 3 luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.*

3. *Competența de a adopta acte delegate conferită Comisiei este supusă condițiilor prevăzute la articolele 11b și 11c.*

---

\* *Data intrării în vigoare a prezentei directive.*

## **Amendamentul 20**

**Propunere de directivă – act de modificare**

**Articolul 1 – punctul 3**

Directiva 89/666/CEE

Articolul 11b

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**Articolul 11b**

**eliminat**

- 1. Delegarea competențelor menționată la articolul 11a poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu.**
- 2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.**
- 3. Prin decizia de revocare ia sfârșit delegarea competențelor specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Aceasta nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

**Amendamentul 21**

**Propunere de directivă – act de modificare**

**Articolul 1 – punctul 3**

Directiva 89/666/CEE

Articolul 11c

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**Articolul 11c**

**eliminat**

- 1. Parlamentul European și Consiliul pot formula obiecții față de actul delegat în termen de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.**
- 2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în**



*cuprinsul său.*

*Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea perioadei respective în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că au decis să nu formuleze obiecțiuni.*

*3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul formulează obiecții cu privire la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecții își expune motivele pentru care se opune actului delegat.*

## **Amendamentul 22**

**Propunere de directivă – act de modificare**

**Articolul 2 – punctul 1**

Directiva 2005/56/CE

Articolul 13 – alineatul 1 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

Registrul de înmatriculare a societății rezultate în urma fuziunii transfrontaliere notifică de îndată, prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a din Directiva 2009/101/CE, intrarea în vigoare a acesteia în registrul în care fiecare societate trebuie să depună documentele. Radierea vechii înmatriculări se efectuează, dacă este cazul, la primirea notificării, nu înainte.

*Amendamentul*

Registrul de înmatriculare a societății rezultate în urma fuziunii transfrontaliere notifică de îndată **și, în orice caz, cel târziu în termen de 10 zile lucrătoare**, prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a din Directiva 2009/101/CE, intrarea în vigoare a acesteia în registrul în care fiecare societate trebuie să depună documentele. Radierea vechii înmatriculări se efectuează, dacă este cazul, la primirea notificării, nu înainte.

## **Amendamentul 23**

**Propunere de directivă – act de modificare**

**Articolul 2 – punctul 1**

Directiva 2005/56/CE

Articolul 13 – alineatul 2 – teza introductivă

*Textul propus de Comisie*

2. *Comisia adoptă* acte delegate, în

*Amendamentul*

2. *Comisiei i se conferă competența de a*

conformitate cu articolul 17a *și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 17b și 17c*, prin care se precizează următoarele:

*adopta*, în conformitate cu articolul 17a, acte delegate prin care se precizează următoarele:

## Amendamentul 24

**Propunere de directivă – act de modificare**  
**Articolul 2 – punctul 2**  
Directiva 2005/56/CE  
Articolul 17a

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 13 alineatul (2) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.

***-1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei cu respectarea condițiilor stabilite în prezentul articol.***

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 13 alineatul (2) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată ***începând cu ...\****.

***1a. Parlamentul European sau Consiliul poate revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 13 alineatul (2). O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Ea produce efecte din ziua următoare publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Ea nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.***

2. *Imediat* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

2. *De îndată* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

***2a. Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în***

*cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu 3 luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.*

**3. Competența de a adopta acte delegate conferită Comisiei este supusă condițiilor prevăzute la articolele 17b și 17c.**

*\* Data intrării în vigoare a prezentei directive.*

## **Amendamentul 25**

**Propunere de directivă – act de modificare**  
**Articolul 2 – punctul 2**  
Directiva 2005/56/CE  
Articolul 17b

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**Articolul 17b**

**eliminat**

**Revocarea delegării**

**1. Delegarea competențelor menționată la articolul 13 alineatul (2) poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu.**

**2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.**

**3. Prin decizia de revocare ia sfârșit delegarea competențelor specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Aceasta nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

## **Amendamentul 26**

**Propunere de directivă – act de modificare**

**Articolul 2 – punctul 2**

Directiva 2005/56/CE

Articolul 17c

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*Articolul 17c*

*eliminat*

*Obiecții la actele delegate*

**1. Parlamentul European și Consiliul pot formula obiecții față de actul delegat în termen de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.**

**2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în cuprinsul său.**

**Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea perioadei respective în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că au decis să nu formuleze obiecțiuni.**

**3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul formulează obiecții cu privire la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecții își expune motivele pentru care se opune actului delegat.**

## **Amendamentul 27**

**Propunere de directivă – act de modificare**

**Articolul 3 – punctul 3a (nou)**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4 – alineatul 2 – al treilea paragraf

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**3a. La articolul 4 alineatul (2), paragraful al treilea se înlocuiește cu următorul text:**

**„Statele membre iau măsurile necesare pentru a facilita accesul terților la traduceri care au făcut obiectul unei publicități voluntare.**

**Aceste măsuri garantează accesul la traduceri prin intermediul rețelei electronice menționate la articolul 4a.”.**

## **Amendamentul 28**

**Propunere de directivă – act de modificare**

**Articolul 3 – punctul 4**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4a – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

2. Registrul societății notifică de îndată, prin intermediul rețelei electronice, registrului sucursalei sale orice modificare survenită în documentele și informațiile enumerate la articolul 2 din Directiva 89/666/CEE(\*).

2. Registrul societății notifică de îndată și, în orice caz, în termen de 10 zile lucrătoare, prin intermediul rețelei electronice, registrului sucursalei sale orice modificare survenită în documentele și informațiile enumerate la articolul 2 din Directiva 89/666/CEE(\*).

## **Amendamentul 29**

**Propunere de directivă – act de modificare**

**Articolul 3 – punctul 4**

Directiva 2009/101/CE

Articolul 4a – alineatul 3 – teza introductivă

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

3. **Comisia adoptă** acte delegate, în conformitate cu articolul 13a și sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 13b și 13c, prin care se precizează următoarele:

3. **Comisiei i se conferă competența de a adopta**, în conformitate cu articolul 13a, acte delegate prin care se precizează următoarele:

## Amendamentul 30

### Propunere de directivă – act de modificare

#### Articolul 3 – punctul 6

Directiva 2009/101/CE

Articolul 13a

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 4a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.

***-1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei cu respectarea condițiilor stabilite în prezentul articol.***

1. Competența de adoptare a actelor delegate menționată la articolul 4a alineatul (3) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată ***începând cu ...\****.

***1a. Delegarea competențelor menționată la articolul 4a alineatul (3) poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Ea produce efecte din ziua următoare publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Ea nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.***

2. *Imediat* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

2. *De îndată* ce adoptă un act delegat, Comisia notifică acest lucru simultan Parlamentului European și Consiliului.

***2a. Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 4a alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu 3 luni la inițiativa Parlamentului European***

sau a Consiliului.

**3. Competențele de adoptare a actelor delegate îi sunt conferite Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 13b și 13c.**

**\* Data intrării în vigoare a prezentei directive.**

### **Amendamentul 31**

**Propunere de directivă – act de modificare  
Articolul 3 – punctul 6  
Directiva 2009/101/CE  
Articolul 13b**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### **Articolul 13b**

*eliminat*

- 1. Delegarea competențelor menționată la articolul 13a poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu.**
- 2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce o delegare de competențe informează cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări.**
- 3. Prin decizia de revocare ia sfârșit delegarea competențelor specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Aceasta nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

### **Amendamentul 32**

**Propunere de directivă – act de modificare  
Articolul 3 – punctul 6  
Directiva 89/666/CEE  
Articolul 13c**

**Articolul 13c**

**eliminat**

**1. Parlamentul European și Consiliul pot formula obiecții față de actul delegat în termen de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.**

**2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții față de actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în cuprinsul său.**

**Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea perioadei respective în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că au decis să nu formuleze obiecțiuni.**

**3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul formulează obiecții cu privire la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecții își expune motivele pentru care se opune actului delegat.**



## PROCEDURĂ

<b>Titlu</b>	Modificarea Directivelor 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților	
<b>Referințe</b>	COM(2011)0079 – C7-0059/2011 – 2011/0038(COD)	
<b>Comisie competentă în fond</b> Data anunțului în plen	JURI 8.3.2011	
<b>Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare</b> Data anunțului în plen	ECON 8.3.2011	
<b>Raportor(i)</b> Data numirii	Hans-Peter Martin 8.3.2011	
<b>Examinare în comisie</b>	6.6.2011	4.7.2011
<b>Data adoptării</b>	11.7.2011	
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 35 –: 0 0: 2	
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Edward Scicluna, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells	
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Thijs Berman, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Ashley Fox, Sophia in 't Veld, Danuta Jazłowiecka, Krišjānis Kariņš, Olle Ludvigsson, Theodoros Skylakakis, Pablo Zalba Bidegain	
<b>Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final</b>	Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Claudiu Ciprian Tănăsescu	

## PROCEDURĂ

<b>Titlu</b>	Modificarea Directivelor 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților	
<b>Referințe</b>	COM(2011)0079 – C7-0059/2011 – 2011/0038(COD)	
<b>Data prezentării la PE</b>	24.2.2011	
<b>Comisie competentă în fond</b> Data anunțului în plen	JURI 8.3.2011	
<b>Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare</b> Data anunțului în plen	ECON 8.3.2011	IMCO 8.3.2011
<b>Avize care nu au fost emise</b> Data deciziei	IMCO 22.3.2011	
<b>Examinare în comisie</b>	12.4.2011	10.10.2011
<b>Data adoptării</b>	26.1.2012	
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 23 –: 0 0: 0	
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Alexandra Thein, Diana Wallis, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka	
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Jan Philipp Albrecht, Jean-Marie Cavada, Vytautas Landsbergis, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Dagmar Roth-Behrendt	
<b>Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final</b>	Eva Ortiz Vilella	
<b>Data depunerii</b>	1.2.2012	